



VIRUELA

PREGUNTAS FRECUENTES

En General

¿Qué debo saber sobre la viruela?

La viruela es una enfermedad contagiosa y a veces fatal causada por un virus, cuyos síntomas típicos son la fiebre y una erupción cutánea progresiva característica. En 1980, la enfermedad fue declarada erradicada luego de la implementación de programas de vacunación a nivel mundial. Sin embargo, como consecuencia de los acontecimientos de septiembre y octubre de 2001, en los Estados Unidos se están tomando precauciones para estar preparados para hacer frente a un ataque de terrorismo biológico que utilice la viruela como arma. Como resultado de estos esfuerzos:

1. Existe un detallado plan de respuesta a la viruela a escala nacional diseñado para vacunar a la gente con rapidez y contener una epidemia de viruela. El plan incluye la creación y la vacunación de equipos de atención médica especializados en viruela cuya función es responder en caso de una emergencia de viruela.
2. Existe suficiente vacuna antivariólica para vacunar a todos aquellos que lo necesiten en caso de una emergencia.

¿Cuán seria es la amenaza de la viruela?

La liberación deliberada de viruela en forma de enfermedad epidémica es considerada ahora como una posibilidad, y en los Estados Unidos se están tomando precauciones para hacer frente a esta posibilidad.

¿Cuán peligrosa es la amenaza de viruela?

La viruela está clasificada como agente de Categoría A por los Centros de Control y Prevención de Enfermedades. Se cree que los agentes de Categoría A plantean la mayor amenaza potencial a la salud pública y poseen un potencial de moderado a alto en cuanto a infecciones de amplia propagación. En general, el público tiene más conciencia de los agentes de Categoría A, y se hacen necesarios esfuerzos de preparación de base amplia en materia de salud pública. Otros agentes de la Categoría A son el ántrax, la peste, el botulismo, la tularemia y las fiebres víricas hemorrágicas.

Si me preocupa un ataque de viruela, ¿puedo ir a mi médico y ser vacunado contra la viruela?

Por el momento, la vacuna antivariólica no está a disposición del público en general. Sin embargo, en caso de una epidemia de viruela, existe la cantidad suficiente de vacuna antivariólica para vacunar a todos los que la necesiten.

La Enfermedad

¿Cuáles son los síntomas de la viruela?

Los síntomas de la viruela comienzan con fiebre alta, dolores de cabeza y corporales y algunas veces vómitos. Luego, aparece una erupción que se propaga y avanza hasta formar abultamientos y ampollas llenas de pus que forman costra y se desprenden luego de unas tres semanas, dejando una cicatriz con depresiones.

Si alguien entra en contacto con la viruela, ¿cuánto tardan en aparecer los síntomas?

Luego de la exposición, toma entre siete y 17 días para que aparezcan los síntomas de la viruela. (El tiempo de incubación promedio es de 12 a 14 días). Durante este período, la persona infectada se siente bien y no contagia la enfermedad.

¿La viruela es fatal?

La mayoría de los pacientes con viruela se recuperan, pero en hasta el 30 por ciento de los casos puede producirse la muerte. Muchas personas que han sobrevivido a la viruela presentan cicatrices permanentes en grandes zonas de su cuerpo, especialmente en la cara. Algunas quedan ciegas.

¿Cómo se transmite la viruela?

La viruela se transmite normalmente a partir del contacto con personas infectadas. Por lo general, para transmitir la viruela de una persona a otra se requiere un contacto cara a cara directo y bastante prolongado. La viruela también puede transmitirse a través del contacto directo con fluidos corporales infectados u objetos contaminados tales como la ropa o la ropa de cama. La transmisión indirecta es menos común. La viruela raramente se ha transmitido por un virus transportado por el aire en lugares cerrados tales como edificios, autobuses y trenes. No se conoce que la viruela sea transmitida por insectos o animales.

Si la viruela es liberada en forma de aerosol, ¿cuánto tiempo sobrevive el virus?

El virus de la viruela es frágil. En los experimentos de laboratorio, el 90 por ciento de los virus de viruela en forma de aerosol mueren dentro de las 24 horas; en presencia de la luz ultravioleta (UV), este porcentaje sería aún mayor. Si se produce una liberación de viruela en forma de aerosol, el 90 por ciento de la materia vírica será desactivada o disipada en alrededor de 24 horas.

¿Cuánta gente debería contraer viruela para que sea considerada epidemia?

Un caso confirmado de viruela se considera emergencia de salud pública.

¿La viruela es contagiosa antes de que aparezcan sus síntomas?

Una persona con viruela algunas veces puede ser contagiosa al comienzo de la fiebre, pero la persona tiene más poder de contagio cuando aparece la erupción. La persona infectada es contagiosa hasta que cae la última costra de viruela.

¿Existe algún tratamiento para la viruela?

La viruela puede prevenirse mediante el uso de la vacuna antivariólica. No existe un tratamiento comprobado para la viruela, pero la investigación es continua. Los primeros resultados de los estudios de laboratorio sugieren que el fármaco cidofovir puede luchar contra el virus de la viruela; actualmente, se están realizando estudios en animales a fin de comprender mejor la capacidad del fármaco para tratar la enfermedad de la viruela. (El uso de cidofovir para el tratamiento de la viruela o las reacciones de la viruela debería ser evaluado por expertos del NIH y del CDC). Los pacientes con viruela pueden beneficiarse de la terapia complementaria (por ejemplo, fluidos intravenosos, medicamentos para controlar la fiebre o el dolor) y antibióticos para tratar toda infección bacteriana secundaria que pudiera presentarse.

La Vacuna

¿Qué es la vacuna antivariólica? y ¿todavía es necesaria?

La vacuna antivariólica es la única manera de prevenir la viruela. La vacuna ayuda al cuerpo a desarrollar inmunidad a la viruela. Fue utilizada con éxito para erradicar la viruela de la población humana.

La vacunación de rutina del público estadounidense contra la viruela se detuvo en 1972 luego de que la enfermedad fuera erradicada en los Estados Unidos. Hasta hace poco tiempo, el gobierno de los EE.UU. proveía la vacuna antivariólica solamente a unos pocos centenares de científicos y profesionales de la medicina que trabajan con la viruela y otros virus similares en un centro de investigación.

Sin embargo, luego de los acontecimientos de septiembre y octubre de 2001, el gobierno de los EE.UU. adoptó otras medidas para mejorar su nivel de preparación contra el terrorismo. En cuanto a la viruela, esto incluyó la actualización de un plan de respuesta y la compra de vacuna antivariólica suficiente para inmunizar al público estadounidense en el caso de una epidemia de viruela. Los planes se han implementado y existe vacuna suficiente para inmunizar a todos aquellos que pudieran necesitarlo en caso de una emergencia.

Además, se ha desarrollado un plan para proteger mejor al pueblo estadounidense contra la amenaza de un ataque de viruela por parte de grupos o gobiernos hostiles. Este plan incluyó la creación de equipos dedicados a la atención sanitaria en materia de viruela cuya función es responder ante una emergencia de viruela. Los integrantes de estos equipos serían vacunados contra la viruela. El plan incluyó también la vacunación de personal militar y civil que está o podría estar destacado en zonas de alto nivel de amenaza.

¿Debería vacunarme contra la viruela?

La vacuna antivariólica no está a disposición del público en este momento.

¿Cómo se coloca la vacuna?

La vacuna antivariólica no se coloca con una aguja normal. No es una "inyección" como muchas vacunas. La vacuna se administra utilizando una aguja de dos puntas que se sumerge en la solución de la vacuna. Al retirarla de la solución, la aguja retiene una gotita de la vacuna. Luego, la aguja se utiliza para pinchar la piel una determinada cantidad de veces en unos pocos segundos. El pinchazo no es profundo, pero la zona quedará dolorida y saldrán una o dos gotas de sangre. Habitualmente la vacuna se coloca en la parte superior del brazo.

Si la vacunación se realiza con éxito, en el lugar en que se aplicó se desarrollará un abultamiento, en tres o cuatro días, que produce comezón. En la primera semana posterior a la vacunación, el abultamiento se convierte en una gran ampolla, se llena de pus y comienza a drenar. Durante la segunda semana, la ampolla comienza a secarse y se forma una costra. La costra se cae en la tercera semana, dejando una pequeña cicatriz. Las personas que están siendo vacunadas por primera vez pueden presentar una "respuesta" (una reacción apropiada) más fuerte que aquellas que están siendo vacunadas nuevamente.

Muchas vacunas son requeridas, ¿por qué la gente no tiene que colocarse la vacuna antivariólica?

El último caso de viruela en los Estados Unidos fue en 1949. El último caso de aparición natural en el mundo fue en Somalia en 1977. Después que la enfermedad fue erradicada del mundo, se detuvo la vacunación de rutina contra la viruela entre el público en general porque ya no era necesaria para la prevención.

Si alguien se ve expuesto a la viruela, ¿es demasiado tarde para vacunarse?

La vacunación dentro de un lapso de tres días después de la exposición prevendrá completamente o modificará significativamente la viruela en la amplia mayoría de personas. La vacunación entre cuatro y siete días después de la exposición bien podría ofrecer alguna protección contra la enfermedad o modificar la gravedad de la enfermedad.

¿Cuánto dura el efecto de la vacuna contra la viruela?

La experiencia previa indica que la primera dosis de la vacuna ofrece protección contra la viruela durante un período de tres a cinco años, luego de la cual la inmunidad disminuye. Si, posteriormente, una persona se vacuna nuevamente, la inmunidad dura más tiempo.

¿Son tan eficaces las dosis diluidas de la vacuna antivariólica?

Ensayos recientes han indicado que la vacuna antivariólica diluida es tan eficaz para brindar inmunidad como lo es la vacuna sin diluir.

¿Es posible que la gente contraiga viruela a causa de la vacunación?

No. La vacuna antivariólica no contiene el virus de la viruela y no puede transmitir ni causar la viruela. No obstante, la vacuna sí contiene otro virus llamado vaccinia, que está "vivo" en la vacuna. Debido a que este virus está vivo, puede propagarse a otras partes del cuerpo o a otras personas. Esto puede prevenirse mediante el cuidado adecuado del lugar de aplicación de la vacuna (por ejemplo, lavándose las manos y deshaciéndose cuidadosamente de los vendajes utilizados).

¿Es posible contraer vaccinia, el virus presente en la vacuna, de alguien que haya sido vacunado recientemente?

Sí. El virus vaccinia se transmite al tocar un lugar de aplicación de la vacuna antes de que haya sanado o al tocar vendajes o ropa que hayan quedado contaminadas con virus vivo proveniente del lugar de aplicación de la vacuna. El virus vaccinia no se propaga a través del aire. El virus vaccinia puede causar erupción, fiebre y dolores de cabeza y corporales.

Para mayor información, llame al Ministerio de Salud de Dakota del Norte al 701.328.2378.